

ez — különösen azon lófajták esetében, amelyeket általában oktató-, háta-, cirkuszi vagy versenylónak alkalmaznak — nem egyeztethető össze a 2006/112/EK irányelv<sup>(1)</sup> (a továbbiakban: HÉA-irányelv) előírásaival.

A HÉA-irányelv alapján a tagállamok meghatározott feltételek esetén az általános HÉA-mérték helyett kedvezményes adómértékeket alkalmazhatnak. Például a HÉA-irányelv 98. cikkének (2) bekezdése lehetővé teszi, hogy valamely tagállam kedvezményes adómértéket alkalmazzon „a III. mellékletben szereplő kategóriák termékértékesítéseire [...]”. Mivel a kedvezményes adómérték az általános HÉA-mértéktől való eltérésnek minősül, az alkalmazására vonatkozó szabályt szigorúan kell értelmezni.

A Bizottság úgy véli, hogy azok az élő állatok, különösen a lovak, amelyeket szokás szerint nem használnak fel élelmiszerként, nem esnek a III. melléklet 1. pontjának alkalmazási körébe. Következésképpen nem lehet ezen állatok tekintetében a HÉA-irányelv 98. cikkének (2) bekezdése szerinti kedvezményes adómértéket alkalmazni. Ez következik az irányelvnek úgy a rendszeréből, mint a III. melléklete 1. pontjának nyelvi változataiból. A teleologikus értelmezés sem vezetne eltérő eredményre: e pont az olyan termékek kedvező megítélését szolgálja, amelyeket az emberi és állati élelmiszerek gyártásánál használnak fel.

Az, hogy a Kombinált Nómenklatúra nem tesz különbséget a lófajták között, irreleváns, mivel a vámjogi besorolást a HÉA-tól eltérő szempontok határozzák meg. Az a tény, hogy a tagállamok a HÉA-irányelv 98. cikkének (3) bekezdése alapján hivatkozhatnak a Kombinált Nómenklatúrára, nem jelenti azt, hogy valamely tagállam a Kombinált Nómenklatúra pontatlanságára hivatkozva igazolhatja a HÉA-ra vonatkozó közösségi jogszabályok helytelen átültetését.

Az általában oktató-, háta-, cirkuszi vagy versenylónak alkalmazott lófajtákkal való kereskedelemre a HÉA-irányelv III. mellékletének 11. pontja alapján — mint olyan típusú termékek értékesítése és szolgáltatások nyújtása, amelyeket általában a mezőgazdasági termelésben használnak — sem alkalmazható kedvezményes adómérték. Az, hogy a lovak mezőgazdasági állatok, nem jelenti azt, hogy e lófajtákat általában a mezőgazdasági termelésben alkalmazzák. Az ilyen lófajtákat valójában sportra, idomítási, szabadidős és szórakozási célra használják, tehát nem a mezőgazdasági termelésben.

<sup>(1)</sup> A közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i, 2006/112/EK tanácsi irányelv (HL L 347., 1. o.).

## 2009. november 19-én benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság

(C-454/09. sz. ügy)

(2010/C 24/60)

Az eljárás nyelve: olasz

### Felek

*Felperes:* az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: E. Righini és B. Stromsky meghatalmazottak)

*Alperes:* Olasz Köztársaság

### Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy az Olasz Köztársaság — mivel az előírt határidőn belül nem tette meg az Olaszország által a New Interline vállalkozás számára nyújtott C 13/07 (a korábbi NN 15/06. és N 734/06.) sz. állami támogatásról (az értesítés a 2008. június 17-i C(2008) 1321. számú dokumentummal történt) szóló, 2008. április 16-i 2008/697/EK bizottsági határozattal<sup>(1)</sup> jogellenesnek és a közös piaccal összeegyeztethetetlennek ítélt támogatás megszüntetéséhez szükséges valamennyi intézkedést — nem teljesítette az említett határozat 2., 3. és 4. cikkéből, valamint az EK-Szerződésből eredő kötelezettségeit;

— kötelezze az Olasz Köztársaságot a költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A határozat közlése után négy hónappal lejárt az a határidő, amelyen belül Olaszországnak meg kellett volna szüntetnie és vissza kellett volna térítenie a jogellenesen nyújtott támogatást. Az olasz hatóságok még egy évvel később sem fogadták el a határozat végrehajtásához és a támogatás visszavételéhez szükséges intézkedéseket.

<sup>(1)</sup> HL L 235., 2008. 9. 2., 12. o.

## 2009. november 20-án benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Lengyel Köztársaság

(C-455/09. sz. ügy)

(2010/C 24/61)

Az eljárás nyelve: lengyel

### Felek

*Felperes:* az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: S. Pardo Quintillán és Ł. Habiak meghatalmazottak)

Alperes: Lengyel Köztársaság

### Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Lengyel Köztársaság — mivel az előírt határidőn belül nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a fürdővizek minőségéről és a 76/160/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2006. február 15-i, 2006/7/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek <sup>(1)</sup>, vagy legalábbis nem közölte az Európai Közösségek Bizottságával a hivatkozott rendelkezéseket — nem teljesítette az ezen irányelv 18. cikkéből eredő kötelezettségeit

— kötelezze a Lengyel Köztársaságot a költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A 2006/7/EK irányelv belső jogba történő átültetésére előírt határidő 2008. március 24-én lejárt.

<sup>(1)</sup> HL L 64, 37. o.

**A Juzgado Contencioso Administrativo nº 3 de Pontevedra (Spanyolország) által 2009. november 23-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Ana María Iglesias Torres kontra Consejería de Educación de la Junta de Galicia**

(C-456/09. sz. ügy)

(2010/C 24/62)

Az eljárás nyelve: spanyol

### A kérdést előterjesztő bíróság

Juzgado Contencioso Administrativo nº 3 de Pontevedra

### Az alapeljárás felei

Felperes: Ana María Iglesias Torres

Alperes: Consejería de Educación de la Junta de Galicia

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Alkalmazható-e az 1999/70/EK irányelv <sup>(1)</sup> a Comunidad Autónoma de Galicia határozott időre kinevezett közalkalmazottaira/köztisztviselőire?
2. Az ezen irányelvet átültető nemzeti rendelkezésnek tekinthető-e a 7/2007 törvény 25. cikkének (2) bekezdése, ha e törvényben nem található semmiféle, a közösségi szabályozásra való utalás?
3. A második kérdésre adott igenlő válasz esetén szükségszerűen az EBEP 25. cikkének (2) bekezdését kell-e olyan

nemzeti átültető rendelkezésnek minősíteni, amelyre az Európai Unió Bíróságának az (Impact-ügyben) <sup>(2)</sup> 2008. április 15-én hozott ítélete rendelkező részének 4. pontja utal, vagy a spanyol állam köteles visszamenőleges hatályt biztosítani az azon hároméves időszakok után keletkezett díjazásbeli követeléseknek, amelyeket az irányelv alapján elismert?

4. A második kérdésre adott nemleges válasz esetén az ügyre az 1999/70/EK irányelvet a Bíróság Del Cerro-ügyben <sup>(3)</sup> hozott ítéletének megfelelően kell-e közvetlenül alkalmazni?

<sup>(1)</sup> Az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodásról szóló, 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irányelv (HL L 175., 43. o.; magyar nyelvű kiadás 5. fejezet, 3. kötet, 368. o.)

<sup>(2)</sup> A C-268/06. sz. Impact-ügyben hozott ítélet (EBHT 2008., I-2483. o.)

<sup>(3)</sup> A C-307/05. sz. Del Cerro Alonso ügyben hozott ítélet (EBHT 2007., I-7109. o.)

**Az Elsőfokú Bíróság (harmadik tanács) T-211/05. sz., Olasz Köztársaság kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2009. szeptember 4-én hozott ítélete ellen az Olasz Köztársaság által 2009. november 20-án benyújtott fellebbezés**

(C-458/09 P. sz. ügy)

(2010/C 24/63)

Az eljárás nyelve: olasz

### Felek

Fellebbező: Olasz Köztársaság (képviselő: G. Palmieri meghatalmazott)

A másik/többi fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága

### A fellebbező kérelmei

- A Bíróság adjon helyt a jelen fellebbezésnek;
- helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróságnak a T-211/05 Olasz Köztársaság kontra Bizottság ügyben 2009. szeptember 4-én hozott ítéletét (az értesítés a 2009. szeptember 4-i, 2009. szeptember 8-án kézhez vett 405966. sz. ajánlott levéllel történt), és, következképpen, semmisítse meg a tőzsdére újonnan bevezetett vállalatok részére Olaszország által nyújtott C 8/2004 (ex NN 165/2003) állami támogatásról szóló 2005. március 16-i bizottsági határozatot.

### Jogalapok és fontosabb érvek

**Első jogalap** A 659/99 rendelet <sup>(1)</sup> („az állami támogatások eljárása”) 10. és 13. cikkének, az EK 88. cikk (2) bekezdésének, valamint a kontradiktórius eljárás elvének megsértése. Az iratok nyilvánvalóan téves értékelése.